



**FATEMEH
MOHAMMADIFAR**
Kurvenstraße 30 , 22043 Hamburg

**Initiativbewerbung als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Bereich
Sozialforschung**

Sehr geehrte Damen und Herren,
mit großem Engagement bewerbe ich mich initiativ um eine Position in Ihrer Forschungseinrichtung im Bereich der Sozialwissenschaften. Als Absolventin eines Bachelorstudiums in Soziologie an der renommierten Allameh-Tabataba'i-Universität in Teheran verfüge ich über fundierte Kenntnisse in der Analyse sozialer Strukturen, qualitativen und quantitativen Forschungsmethoden sowie in interdisziplinärer Teamarbeit. Mein Ziel ist es, aktiv zur wissenschaftlichen Erkenntnis über gesellschaftliche Entwicklungen beizutragen.

Bereits während meines Studiums habe ich mich intensiv mit Themen wie sozialer Ungleichheit, Modernisierung, Migration und kultureller Identität auseinandergesetzt. Die Verbindung theoretischer Ansätze mit empirischer Forschung war stets ein zentraler Bestandteil meiner akademischen Ausbildung. Mein besonderes Interesse gilt der Anwendung soziologischer Erkenntnisse auf aktuelle gesellschaftliche Herausforderungen – sei es in der Integrationsforschung, Gender Studies oder Bildungssoziologie. Durch meine bisherige Berufserfahrung konnte ich zudem wertvolle praktische Fähigkeiten entwickeln. Als Buchhalterin bei einem iranischen Unternehmen war ich für die Organisation und Auswertung komplexer Daten zuständig – eine Tätigkeit, die mein analytisches Denkvermögen und mein Verantwortungsbewusstsein gestärkt hat. In meiner Tätigkeit als Hilfskraft in der Gastronomie in Hamburg habe ich gelernt, effizient im Team zu arbeiten, auch unter hoher Belastung, und mich rasch an neue Arbeitsumfelder anzupassen.

Ich zeichne mich durch eine strukturierte und präzise Arbeitsweise, hohes Engagement sowie die Fähigkeit zur differenzierten Problemanalyse aus. Meine interkulturelle Kompetenz, die ich durch mein Leben und Arbeiten in verschiedenen kulturellen Kontexten erworben habe, sehe ich als wertvolle Ressource für forschungsbezogene Zusammenarbeit in diversen Teams. Im Dezember 2024 habe ich erfolgreich den Job-Turbo-Kurs an der DEKRA Akademie Hamburg abgeschlossen. Dieser Kurs diente der gezielten Vorbereitung auf den deutschen Arbeitsmarkt, wobei auch meine sprachlichen und methodischen Fähigkeiten weiter geschärft wurden. Ich verfüge über ein B1-Zertifikat in Deutsch und bilde mich sprachlich kontinuierlich fort. Zusätzlich bin ich mit MS Office und grundlegenden Recherchertools vertraut und arbeite mich schnell in neue Softwarelösungen ein.

Ich bin hoch motiviert, meine wissenschaftlichen Interessen und praktischen Erfahrungen in einem forschungsorientierten Umfeld einzubringen. Es wäre mir eine Ehre, zur Konzeption, Durchführung und Auswertung sozialwissenschaftlicher Studien beizutragen und mich langfristig in einem akademischen oder forschungsnahen Umfeld weiterzuentwickeln. Gerne überzeuge ich Sie in einem persönlichen Gespräch von meiner Qualifikation, Motivation und Einsatzbereitschaft. Ich freue mich über Ihre Rückmeldung.

PERSÖNLICHES

Nationalität : Iranisch

Geburtsdatum: 19.08.1998

Geschlecht : weiblich



Kurvenstraße 30
22043 Hamburg



0176 22269652



Mohammadifarfatemeh1998@gmail.com

Mit vorzüglicher Hochachtung
Fateme Mohammadifar



FATEMEH

MOHAMMADIFAR

Soziologe

PERSÖNLICHES

Nationalität : Iranisch

Geburtsdatum: 19.08.1998

Geschlecht : weiblich



Kurvenstraße 30

22043 Hamburg



0176 22269652



Mohammadifarfatemeh1998@gmail.com

SPRACHEN:

Persisch

Englisch (A2)

Deutsch (~B2)

IT-Kenntnisse

- Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint)
- Grundkenntnisse in sozialwissenschaftlicher Recherche und Datenanalyse

Kompetenzen und Stärken

- Analytisches und systematisches Denken
- Fähigkeit zur Arbeit in interdisziplinären und interkulturellen Teams
- Organisationstalent und hohes Maß an Eigeninitiative
- Problemlösungskompetenz
- Zeitmanagement und Qualitätsbewusstsein

Interessen

- Gesellschaftliche Transformation und sozial Gerechtigkeit
- Migration, Integration und kulturelle Vielfalt
- Teilnahme an wissenschaftlichen Diskursen
- Literatur und soziologische Theorien

AUSBILDUNG

Seit Februar 2025

Hamburger Volkshochschule

Deutsch als Fremdsprache Mittelstufe B2.2

September 2024 – Dezember 2024

Dekra Akademie Hamburg GmbH

Job-Turbo-Programm – Vorbereitungskurs für den Einstieg in den deutschen Arbeitsmarkt

Oktober 2015 – Februar 2019

Allameh - Tabataba'i - Universität

Teheran, Iran

Bachelorstudium Soziologie

Abschluss: Bachelor of Arts

Berufsziel: Motivierte Soziologin mit internationalem Studienhintergrund, praktischer Erfahrung und fundierten Kenntnissen in Sozialanalyse und Projektarbeit. Ziel ist die Mitarbeit in einer Forschungseinrichtung, um gesellschaftliche Entwicklungen aktiv wissenschaftlich mitzugestalten.

ARBEITSERFAHRUNG

Seit Februar 2025

Hotel Marienthal Garni

Am Husarendenkmal 33

22043 Hamburg

Rezeption(Minijob)

August 2023 – Dezember 2024

Cafe – Restaurant Ufer in Hamburg

Hilfskoch (Minijob)

- Unterstützung im täglichen Küchenbetrieb
- Arbeiten unter Zeitdruck
- Teamarbeit und Organisation

Juli 2020 – Oktober 2023

Buchhalterin bei DoorAndish

Account Vera Company – Semnan, Iran

- Verwaltung von Geschäftsbüchern und Abrechnungen
- Koordination interner Abteilungen und externer Partner
- Präzision und Verantwortungsbewusstsein

HAMBURG

17. Mai 2025

Anmeldebestätigung

Hiermit bestätigen wir, dass sich Frau/Herr Fatemeh Mohammadifar
für folgende Prüfung angemeldet hat:

telc Deutsch B1 | telc Deutsch B2 | Goethe-Zertifikat C1 | Goethe-Zertifikat C2

Die **schriftliche** Prüfung ist am **Freitag**, 04.07.2025 um **14.00 Uhr**

Die **mündliche** Prüfung ist am **Samstag**, 05.07.2025 **zwischen 8.45 Uhr und 14.00 Uhr***

(*Ihren persönlichen Termin erhalten Sie bei der schriftlichen Prüfung.)

Prüfungsort

Hamburger Volkshochschule
Saarlandstr. 30
22303 Hamburg
U-Bahn Saarlandstraße, U3



Das **Prüfungsentgelt** von 159,00 € wird vom angegebenen Bankkonto abgebucht / in Rechnung gestellt.

- Bitte bringen Sie zur Prüfung unbedingt mit: **Identitätsnachweis** (z.B. Personalausweis oder Pass), **Bleistift/Radiergummi/Ansitzer** (B1/B2), **Kugelschreiber** (C1/C2).
- Diese Gegenstände müssen vor der Prüfung abgegeben werden: **Jacken, Taschen, Mobiltelefone** und **Armbanduhren**.

Wenn Sie von der Prüfung zurücktreten wollen, benötigen wir eine schriftliche Mitteilung von Ihnen: **daf.pruefungen@vhs-hamburg.de**. Beachten Sie bitte die **Rücktrittsbedingungen und -fristen** (siehe Rückseite).

Ein kostenfreier Rücktritt ist nur möglich bis zum 20.06.2025.

Hamburg, 07.04.2025
Datum, Unterschrift VHS

Informationen zu Prüfungen des Goethe-Instituts (C1 / C2)

Die geltende Prüfungsordnung und die Durchführungsbestimmungen der jeweiligen Prüfung liegen in den DaF-Anmeldestandorten aus und sind im Internet zu finden unter www.goethe.de. Dort erhalten Sie auch Übungsmaterialien sowie weitere Informationen zu den Prüfungen.

Informationen zu Prüfungen der telc GmbH (B1 / B2)

Die geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) /Prüfungsordnung liegt in den DaF-Anmeldestandorten aus und ist im Internet zu finden unter www.telc.net. Dort erhalten Sie auch Übungsmaterialien sowie weitere Informationen zu den Prüfungen.

Rücktrittsbedingungen

1. Der Rücktritt kann nur schriftlich erklärt werden und muss spätestens einen Werktag vor Prüfungsbeginn in der Volkshochschule eingegangen sein.
Danach ist ein Rücktritt nicht möglich, d.h. das volle Prüfungsentgelt wird fällig.
Bis 14 Tage vor Prüfungsbeginn ist der Rücktritt kostenfrei, danach wird eine Bearbeitungspauschale von 50 € erhoben.
2. Nichterscheinen zur Prüfung gilt nicht als Rücktritt.
3. Ein außerordentlicher Rücktritt aus wichtigem Grund bleibt davon unberührt (z.B. Krankheit). Der Rücktrittsgrund muss innerhalb von 5 Werktagen nach dem Prüfungstermin schriftlich glaubhaft gemacht werden (z.B. bei Krankheit: Vorlage eines ärztlichen Attests). In diesem Fall wird nur die Bearbeitungspauschale fällig (siehe 1.).



Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulabschlüsse

Dieses Dokument ist elektronisch signiert und kann über das Digitale Siegel am Ende der Bescheinigung verifiziert werden.

Die Bewertung erfolgt unter der Voraussetzung der Echtheit und Richtigkeit des Zeugnisses.

Fatemeh Mohammadifar, geboren am 19.08.1998 in Garmsar, weist den folgenden ausländischen Hochschulabschluss nach:

Abschluss:	Karshenasi reshteh-ye pazhuheshgari-ye edjtemai
Wörtl. Übersetzung:	Bachelor im Fach Sozialforschung
Studiengang:	Pazhuheshgari-ye edjtemai (Sozialforschung)
Institution:	Daneshgahe allameh tabatabai (Universität Allameh Tabatabai)
Ort:	Teheran
Staat:	Iran
Dauer:	4 Jahre
Abschlussdatum:	16.02.2021

Das Zeugnis ist entsprechend den im Herkunftsland geltenden Vorgaben ausgestellt.

Dauer und Art der Ausbildung

Nachgewiesen ist der Abschluss eines in Vollzeitform regulär 4-jährigen Hochschulstudiums im Studiengang "Pazhuheshgari-ye edjtemai" (Sozialforschung).

Die "Daneshgahe allameh tabatabai" (Universität Allameh Tabatabai) ist eine anerkannte Hochschule.

Bewertung

Der ausländische Abschluss entspricht einem deutschen Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene.

Hochschulzugang und Anrechnung von Studienleistungen

Aufgrund des ausländischen Abschlusses können die Zulassung zu einem Studium an einer deutschen Hochschule und die Anrechnung einschlägiger Studien- und Prüfungsleistungen beantragt werden. Die jeweilige Hochschule entscheidet hierüber in eigener Zuständigkeit auf der Grundlage der jeweils geltenden Studien- und Prüfungsordnung.

Zulassung zum Masterstudium

Aufgrund des ausländischen Abschlusses kann die Zulassung zu einem postgradualen Studium an einer deutschen Hochschule beantragt werden. Die jeweilige Hochschule entscheidet hierüber in eigener Zuständigkeit auf der Grundlage der jeweils geltenden Studien- und Prüfungsordnung.

Gradführung

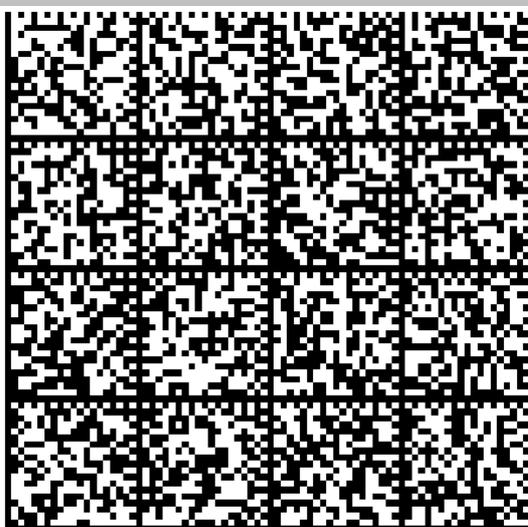
Ausländische Hochschulgrade können in Deutschland in der Regel in der verliehenen Originalform geführt werden. Hierfür bedarf es keiner behördlichen Genehmigung im Einzelfall. Die genauen Bestimmungen zur Führung ausländischer Hochschulgrade sind auf der KMK-Homepage unter "Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen/ Veröffentlichungen und Beschlüsse" zu finden.

Berufliche Anerkennung

Der ausländische Abschluss führt zu einem Beruf, der in Deutschland nicht reglementiert ist. Da es für Hochschulabschlüsse, die zu nicht reglementierten Berufen führen, in Deutschland keine Anerkennungsbehörden gibt, ist die Bewerbung um eine Stelle auf dem Arbeitsmarkt unmittelbar an den Arbeitgeber zu richten.

Der ausländische Abschluss ermöglicht ein Arbeitsverhältnis, für das ein Hochschulabschluss auf Bachelor-Ebene erforderlich ist. Der jeweilige Arbeitgeber entscheidet über die Eignung in eigener Zuständigkeit.

LN2025/19235-1



Verifizierung der Zeugnisbewertung

Mit dem links stehenden Digitalen Siegel prüfen Sie, ob diese Zeugnisbewertung von der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB) ausgestellt wurde. Besuchen Sie dafür die Webseite zab.kmk.org/de/app/validation.

Bitte beachten Sie: Das Digitale Siegel enthält persönliche Daten aus der Zeugnisbewertung. Bewahren Sie es sicher auf, um Missbrauch zu vermeiden. Zeigen Sie es nur dann vor, wenn Sie die Echtheit Ihrer Zeugnisbewertung nachweisen möchten.



Sie erreichen die Webseite zur Verifizierung auch mit diesem QR-Code.

Benachrichtigung über Ihre Hochschulzugangsberechtigung

03.03.2025

Vorgangsnr.: 1959651

Nachname Mohammadifar
Vorname Fatemeh
Geburtsdatum 19.08.1998

Sehr geehrte Frau Mohammadifar,

mit den vorgelegten Dokumenten weisen Sie eine direkte Hochschulzugangsberechtigung an der Universität Hamburg nach. Diese Information dient allein Ihrer Bewerbung an der Universität Hamburg und ist nicht rechtsverbindlich.

Im Falle einer erfolgreichen Bewerbung für einen Studienplatz an der Universität Hamburg muss dieses Dokument zur Immatrikulation eingereicht werden.

Sekundarschulabschluss (und ggf. berücksichtigte Studienzeiten)

Zeugnis -

Fachbindung -

Note -

Datum -

Erster Studienabschluss

Zeugnis Bachelor Sozialwissenschaften, Allameh Tabatabaie University, Teheran, Iran

Fachbindung -

Note 2,2

Datum 07.03.2023

Informationen zum weiteren Ablauf wie z.B. zur Bewerbung an der Universität Hamburg mit Ihrem Prüfergebnis, finden Sie auf www.uni-hamburg.de/vpd.

Allgemeine Informationen zum Bewerbungsverfahren an der Universität Hamburg erhalten Sie auf www.uni-hamburg.de/bewerbung.

Für Rückfragen steht Ihnen der Infoservice für internationale Studieninteressierte gerne zur Verfügung: www.uni-hamburg.de/int.

Mit freundlichen Grüßen

Team Bewerbung, Zulassung und Studierendenangelegenheiten

Dear Fatemeh Mohammadifar

You meet the minimum higher education entrance requirements for Universität Hamburg based on the following documents. This report is intended to facilitate your application process and is not legally binding.

If your application to study at Universität Hamburg is successful, you must submit this document to enroll.

Secondary school leaving certificate (may include undergraduate studies)

Certificate	-
<u>Subject Areas</u>	-
Average mark	-
Date	-

Undergraduate degree (completed)

Certificate	Bachelor Sozialwissenschaften, Allameh Tabatabaie University, Teheran, Iran
<u>Subject Areas</u>	-
Average mark	2,2
Date	07.03.2023

See www.uni-hamburg.de/vpd for further information about the procedure, for example, applying to Universität Hamburg with the results of your review.

See www.uni-hamburg.de/en/campuscenter/bewerbung for general information about applying to Universität Hamburg.

Contact the information service for international prospective students at www.uni-hamburg.de/int if you have questions.

Sincerely,
Application, Admissions and Student Affairs Team

Teilnahme- bescheinigung

Frau
Fatemeh Mohammadifar

geboren am 19.08.1998 in Garmsar

hat an der Veranstaltung

**Neustart/New Beginning - erste Schritte in den deutschen
Arbeitsmarkt**

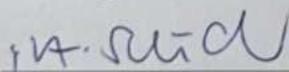
der DEKRA Akademie GmbH in Hamburg vom 16.09.2024 bis 06.12.2024 teilgenommen.

Lerninhalte:

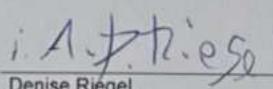
Deutsch als Fachsprache gewerblich-technisch: Kunden und Kollegen (UE: 80)
Coaching (UE: 8)
Jobcoaching intensiv (UE: 20)
Kompetenzen (UE: 40)
Erfolgreiche Stellensuche (UE: 40)
Bewerbungstraining - erfolgreich bewerben (UE: 40)
Deutsch für den Beruf: Kontaktaufnahme im Betrieb (UE: 40)
Deutsch für den Beruf: Betriebskontakte und Zeiten planen (UE: 40)



Hamburg, 06.12.2024



Anke Schröder,
Coach



Denise Riegel,
Verwaltung



Bescheinigung über die Teilnahme am Test Leben in Deutschland

Fatemeh Mohammadifar

geboren am 19.08.1998 in Garmsar

hat am 31.05.2024 am Test

Leben in Deutschland

mit 30 von 33 Punkten teilgenommen

und damit Kenntnisse

gemäß § 3 Abs. 1 Nr. 2 IntV und

gemäß § 10 Abs. 1 S. 1 Nr. 7 StAG

nachgewiesen.

Nürnberg, den 17.06.2024

Im Auftrag

Sokol

Unterschrift

3770600



Zertifikat

Deutsch-Test für Zuwanderer

Vorname Nachname Fatemeh Mohammadifar

Geburtsdatum 19.08.1998

Datum der Prüfung 20.04.2024

Prüfstelle BBQ - Baumann Bildung und Qualifizierung GmbH

PRÜFUNGSTEIL	PUNKTE	NIVEAU
Hören und Lesen	43 von 45	B1 sehr gut erfüllt
Schreiben	13 von 20	A2 sehr gut erfüllt
Sprechen	90 von 100	B1 gut erfüllt
Gesamtergebnis		B1

Das angestrebte Kurs- und Prüfungsziel **B1** nach § 3 Abs. 2 IntV wurde erreicht.

Bochum, den **12.05.2024**

Dieses Zertifikat wird von g.a.s.t. elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. Die Echtheit des Zertifikats kann online überprüft werden.



Teilnehmenden-Nr. **G624745**



Beglaubigte Übersetzung aus dem Persischen

Im Namen Gottes
Islamische Republik Iran

Alameh Tabatabaie Universität

[Vertretung der Bildungsangelegenheiten]

[Mit Prägestempel versehenes Foto]

Nr. 68387

Datum: 18.11.1401 (=07-02-2023)

Abschlusszeugnis

Gemäß dem Beschluss des Obersten Rats der Islamischen Kulturrevolution vom 16.04.1363 (=07-07-1984) bezüglich der Gründung der Alameh-Tabatabaie-Universität

Da Frau **Fatemeh Mohammadifar**

Tochter von **Davood**, mit der Nationalausweisnummer **4600110404**, ausgestellt in **Garmsar**, geboren im Jahr **1377**

(= **1998**), ihr Studium an der Fakultät für **Sozialwissenschaften** erfolgreich abgeschlossen hat, wird ihr das

Abschlusszeugnis **Bachelor** im Fach **Sozialforschung** verliehen.

Wir wünschen der Absolventin für die Zukunft viel Erfolg und dass sie ihr Wissen in Theorie und Praxis tugendhaft zum Wohl der Menschheit und zur Zufriedenheit Gottes einsetzt.

[QR-Code]

Ohne Code ungültig

Für Abfrage der Dokumente gehen Sie bitte auf folgenden Link

<http://portal.saorg.ir/inquiry?code=14011945304730751182>

Sich nach der Abfrage auf dieses Zeugnis zu beziehen, ist zugelassen

Dr. Ardeshir Entezari, Leiter der Fakultät- [Unterschrift]

Dr. Abdolah Motamedi, Präsident der Universität- [Unterschrift]

Rückseite: [Abgestempelte Gebührenmarke]

Naghmeh Hosseini – Maktofi

Allgemein ermächtigte Übersetzerin und vereidigte Dolmetscherin

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der **Vollübersetzung** Teilübersetzung des mir vorgelegten Dokuments

(**Original** beglaubigten Kopie, Kopie, E-Mail) wird hiermit beglaubigt.

Hamburg, den 24.02.2025

Eine Echtheitsprüfung der Vorlage liegt nicht im Bereich der Expertise der Übersetzerin. Dem übersetzten Dokument wurde eine Kopie des Ausgangstextes angeheftet.





شماره: ۶۸۳۸۷
تاریخ: ۱۳۹۱/۱۱/۱۸



بسم الله

بیت الله آلاءه برای ما بی شکر و تقوی است و لا اله الا الله

دانشنامه پایان تحصیلات

با استناد به مجموعه موبخ ۱۳۶۳۱۴۱۶ شورای عالی انقلاب فنی و مهندسی در خصوص ایجاد دانشنامه معارف عالی



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



دانشگاه علامه طباطبائی



نظر به اینکه خانم فاطمه محمدی فرز

فرزند داود دارای کد ملی ۰۱۱۰۴۰۴۰۱۱ صادره از مرکز صادر متولد سال ۱۳۷۷ در تاریخ ۲۸ بهمن ماه سال ۱۳۹۹ دوره تحصیلات خود را در دانشکده علوم اجتماعی این دانشگاه با موفقیت به پایان رسانیده، لذا این دانشنامه با درج کارشناسی در رشته مهندسی معماری اجتماعی به نام سروده اعطای می شود. توفیق ایشان را در توأم نمودم علم با عمل، نشیبت و تقوی که سب رضای خالق و تلاش در خدمت خلق آرزو مند است.

رئیس دانشگاه

دکتر عبدالله محمدی

رئیس دانشکده

دکتر ادریس انصاری



برای کد صحت فائده اعتبار است

برای استعلام تاخیر به مسئول این مدرک، به سامانه زیر مراجعه فرمایید
<http://portal.aorg.ir/inquiry?code=14011945304730751182>
استناد به این مدرک پس از استعلام از این سامانه بلا مانع است

